የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፳፯
አዲስ አበባ ታህሳስ ፳፭ ቀን
፪ሺ ፰ዓ ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

22nd Year No.27
ADDIS ABABA, 4th January, 2016

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፱፻፳/፪ሺ፰ ዓ.ም

ለአነስተኛና መካከለኛ ከተሞች የመጠጥ ውሃ አቅርቦትና ሳኒቴሽን ፕሮግራም ከፊል ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ከጣሊያን ሪፐብሊክ መንግሥት ለማግኘት ለተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ............ገጽ ፰ሺ፯፻፶፬

CONTENTS

Proclamation No. 920/2015

Government of the Italian Republic Loan Agreement for partly Financing the Small and Mediun Towns Water and Sanitation Programme Ratification Proclamation ....page 8754

አዋጅ ቁጥር ፱፻፳/፪ሺ፰

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በጣሊያን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል የተደረገውን የብድር ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

ለአነስተኛና መካከለኛ ከተሞች የመጠጥ ውሃ አቅርቦት፣ ሳኒቴሽንና ተያያዥ መሠረተ ልማት ማሻሻያ ፕሮግራም ከፊል ማስፈፀሚያ የሚውል ፲፭ ሚሊዮን ዩሮ (አስራ አምስት ሚሊዮን ዩሮ) የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በጣሊያን በፐብሊክ መንግስታት መካከል ሰኔ ፰ ቀን ፪ሺ፯ ዓም በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፣

ይህንኑ የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ህዳር ፳፰ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፣

በህገ መንግስቱ አንቀጽ ፶፭(፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

PROCLAMATION NO. 920/2015

A PROCLAMATION TO RATIFT THE LOAN AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC

WHEREAS, a Loan Agreement, between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Italian Republic stipulating that the Government of the Italian Republic provide to the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia a loan amount of 15,000,000 million Euro (fifteen million Euro) for partly financing Small and Medium Towns Water, Sanitaion and Related Infrastructure Rehabiliation Programme was sugned in Addis Ababa on the 15th day of June 2015

WHEREAS, the House of peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Loan Agreement at its session held on the 8th day of December 2015.

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution, it is hereby proclaimed as follows:

ያንዱ ዋጋ
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹ሺ፩
Negarit G. P.O.Box 80001

፩. <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ "ለአነስተኛና መካከለኛ ከተሞች የመጠጥ ውሃ አቅርቦትና ሳኒቴሽን ፕሮግራም ከፊል ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ከጣሊያን ሪፐብሊክ መንግሥት ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ቁጥር ፱፻፳/፪ሺ፯ " ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. <u>የስምምነቱ መፅደቅ</u>

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በጣሊያን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ሰኔ ፰ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመው የብድር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል፡

፫. <u>የገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር ሥልጣን</u>

የገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር በብድር ስምምነቱ የተገኘውን ፲፭ ሚሊዮን ዩሮ (አስራ አምስት ሚሊዮን ዩሮ) በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቷል፡፡

፬.<u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ በፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከተወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ታህሳስ ፳፭ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1. <u>Short Title</u>

This proclamation may be cited as the "Government of the Italian Republic Loan Agreement for partly finanicing the small and mediun Towns Water and Sanitation Programme ratification Proclamation No. 920/2015".

2. <u>Ratification of the Agreement</u>

The Loan Agreement signed in Addis Ababa on the 15th day of June 2015 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the governemtn of Italian Republic is hereby ratified.

3. <u>Power of the Ministry of Finance and Economic Cooperation</u>

The Ministry of Finance and Economic Cooperation is hereby empowered to undertaken all acts necessary for the utilization of the Loan amount of 15,000,000 Euro (fifteen Million Euro) in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. <u>Effective Data</u>

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done of Addis Ababa, this 4th day of January 2016

MULATU TESHOME (Dr.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRAT REPUBLIC OF ETHIOPIA